



Avda. Libertador Bernardo O'Higgins 301, teléfono 600 200 1200

## BALANCE GENERAL

Por el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2013 y 2012

### CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN

Presidente : Sr. Raúl Novoa Galán  
 Vicepresidente : Sr. Erik Haindl Rondanelli  
 Secretario : Sr. Sergio Zúñiga Astudillo  
 Primer Consejero : Srta. Edith Sánchez Meza  
 Segundo Consejero : Sr. Andrés Reinstein Alvarez.

## BALANCES GENERALES AL 31 DE DICIEMBRE DE 2013 Y 2012

(En millones de pesos - MM\$)

ACTIVOS	2013 MM\$	2012 MM\$	PASIVOS Y PATRIMONIO	2013 MM\$	2012 MM\$
<b>Disponible</b>	22.309,9	15.424,6	<b>PASIVOS</b>		
<b>Colocaciones:</b>			<b>Captaciones y otras obligaciones:</b>		
Préstamos comerciales	20.156,7	18.854,8	Depósitos y captaciones	437.750,1	449.958,4
Préstamos de consumo	741.181,3	794.739,4	Otras obligaciones a la vista o a plazo	35.549,8	31.559,8
Otras colocaciones vigentes	284.195,7	228.797,5	Total captaciones y otras obligaciones	473.299,9	481.518,2
Cartera vencida	9.574,8	8.712,2	<b>Obligaciones por bonos corrientes</b>	146.184,6	102.860,9
Total colocaciones	1.055.108,5	1.051.103,9	<b>Préstamos obtenidos de entidades financieras y otras:</b>		
Menos: Provisiones sobre colocaciones	(67.127,8)	(69.657,2)	Préstamos de instituciones financieras del país	101.768,1	160.406,0
Total colocaciones netas	987.980,7	981.446,7	Otras obligaciones	3.182,0	4.785,8
<b>Inversiones:</b>			Total préstamos obtenidos de entidades financieras y otras	104.950,1	165.191,8
Otras inversiones financieras	51.819,2	65.117,1	<b>Otros Pasivos</b>	5.867,3	5.429,2
Otras inversiones no financieras	119,6	80,7	Total pasivos	730.301,9	755.000,1
Total inversiones	51.938,8	65.197,8	<b>Patrimonio:</b>		
<b>Otros Activos</b>	10.806,9	14.137,9	Capital y reservas	314.886,3	302.413,2
Activo Fijo:			Utilidad del ejercicio	30.538,5	21.892,7
Activo fijo físico	2.690,4	3.099,0	Total patrimonio	345.424,8	324.305,9
<b>TOTAL ACTIVOS</b>	<b>1.075.726,7</b>	<b>1.079.306,0</b>	<b>TOTAL PASIVOS Y PATRIMONIO</b>	<b>1.075.726,7</b>	<b>1.079.306,0</b>

## ESTADOS DE RESULTADOS

POR LOS EJERCICIOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 2013 Y 2012

(En millones de pesos - MM\$)

	2013 MM\$	2012 MM\$
<b>Resultado Operacional:</b>		
Ingresos por intereses y reajustes	172.841,0	176.991,0
Ingresos por comisiones	19.600,0	17.427,6
Total de ingresos de operación	192.441,0	194.418,6
Menos:		
Gastos por intereses y reajustes	(35.529,2)	(36.983,0)
Gastos por comisiones	(2.011,5)	(2.895,1)
Margen bruto	154.900,3	154.540,5
Remuneraciones y gastos del personal	(39.775,7)	(39.344,2)
Gastos de administración y otros	(22.671,2)	(24.846,5)
Depreciaciones y amortizaciones	(1.042,8)	(642,5)
Margen neto	91.410,6	89.707,3
Provisiones por activos riesgosos	(60.740,5)	(68.514,2)
Recuperación de colocaciones castigadas	9.569,4	7.974,6
Resultado operacional	40.239,5	29.167,7
<b>Resultado no Operacional:</b>		
Ingresos no operacionales	464,2	636,7
Gastos no operacionales	(2.320,9)	(997,9)
Corrección monetaria	(7.378,7)	(6.558,5)
Resultado antes de impuestos	31.004,1	22.248,0
Provisión para impuestos	(465,6)	(355,3)
<b>UTILIDAD DEL EJERCICIO</b>	<b>30.538,5</b>	<b>21.892,7</b>

## ESTADOS DE FLUJOS DE EFECTIVO

POR LOS EJERCICIOS TERMINADOS EL 31 DE DICIEMBRE DE 2013 Y 2012

(En millones de pesos - MM\$)

	2013 MM\$	2012 MM\$
<b>FLUJO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE LA OPERACION:</b>		
Utilidad del ejercicio	30.538,5	21.892,7
<b>Cargos a resultados que no significan movimientos de efectivo:</b>		
Depreciaciones y amortizaciones	1.042,8	642,5
Provisiones por activos riesgosos	60.740,5	68.514,2
Provisión impuesto a la renta	465,6	355,3
Corrección monetaria	7.378,7	6.558,5
Variación neta de intereses, reajustes y comisiones devengadas sobre activos y pasivos	4.770,1	9.264,3
Flujo neto positivo originado por actividades de la operación	104.936,2	107.227,5
<b>FLUJO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE INVERSION:</b>		
Aumento neto en colocaciones	(71.604,2)	(113.695,0)
Disminución (aumento) neto en inversiones	13.176,7	(10.621,8)
Compras de activos fijos y otros	(634,2)	(548,5)
Compras de activos intangibles (Core Coopeuch)	(1.157,1)	(1.530,9)
Aumento neto en otros activos y pasivos	(3.042,4)	(11.561,9)
(Aumento) disminución neto por contratos de derivados	(0,7)	195,2
Flujo neto negativo originado por actividades de inversión	(63.261,9)	(137.762,9)
<b>FLUJO ORIGINADO POR ACTIVIDADES DE FINANCIAMIENTO:</b>		
(Disminución) aumento de depósitos y captaciones	(11.849,6)	27.518,7
Aumento de otras obligaciones a la vista o a plazo	3.990,0	135,9
Disminución (aumento) préstamos bancarios	(57.111,8)	14.739,6
Disminución de bonos corrientes	(2.204,6)	(4.203,9)
Aumento (disminución) préstamos bancarios obtenidos en el exterior	89,4	(229,3)
Disminución préstamos bancarios solicitados al exterior	(638,8)	(624,4)
Aumento de bonos corrientes	43.323,6	-
Disminución otras obligaciones	(1.053,6)	(905,4)
Suscripción y pago de cuotas de participación	7.874,5	8.852,1
Remanente pagado	(17.103,7)	(23.208,6)
Flujo neto negativo (positivo) originado por actividades de financiamiento	(34.684,6)	22.074,7
<b>FLUJO NETO TOTAL DEL EJERCICIO</b>	<b>6.989,7</b>	<b>(8.460,9)</b>
<b>EFFECTO DE LA INFLACION SOBRE EL EFECTIVO</b>	<b>(104,4)</b>	<b>(620,8)</b>
<b>VARIACION DEL EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE DURANTE EL EJERCICIO</b>	<b>6.885,3</b>	<b>(9.081,7)</b>
<b>SALDO INICIAL DEL EFECTIVO</b>	<b>15.424,6</b>	<b>24.506,3</b>
<b>SALDO FINAL DEL EFECTIVO Y EFECTIVO EQUIVALENTE</b>	<b>22.309,9</b>	<b>15.424,6</b>

## NOTA 1. ANTECEDENTES DE LA INSTITUCION

La Cooperativa del Personal de la Universidad de Chile Limitada (en adelante "Coopeuch Ltda." o "la Cooperativa"), es una persona jurídica constituida mediante Acta de Constitución N°1 de fecha 31 de octubre de 1967, que fue reducida a escritura pública con fecha 6 de diciembre de 1967. Por Decreto N°122 de fecha 29 de enero de 1968, del Ministerio de Economía, Fomento y Turismo, publicado en el Diario Oficial N°26.970 de fecha 16 de febrero de 1968, se autorizó su existencia legal y se aprobaron sus estatutos. Su domicilio legal se encuentra en Avenida Bernardo O'Higgins N° 301, Santiago, Chile.

Coopeuch Ltda. es una Cooperativa de Ahorro y Crédito con personalidad jurídica de duración indefinida, con capital propio variable e ilimitado número de socios. El patrimonio de la Cooperativa pertenece a los socios y está dividido en cuotas de participación de capital, expresado en pesos chilenos.

Su objeto social es realizar con sus socios y tercero todos y cada una de las operaciones que la Ley General de Cooperativas y su reglamento permita a las Cooperativas de Ahorro y Crédito; promover los principios y valores cooperativos entre sus asociados y propender al bienestar personal y económico de estos últimos.

La Cooperativa se encuentra sometida a la fiscalización del Departamento de Cooperativas (en adelante "Decoop") del Ministerio de Economía, Fomento y Turismo y, según lo establecido por el Artículo N°87 de la Ley General de Cooperativas para aquellas Cooperativas de Ahorro y Crédito cuyo patrimonio exceda las 400.000 unidades de fomento, se encuentra sometida a la fiscalización y control de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (en adelante "SBIF") respecto de las operaciones económicas que realice en cumplimiento de su objeto.

## NOTA 2. PRINCIPALES CRITERIOS CONTABLES UTILIZADOS

**a. Información proporcionada** - Los presentes estados financieros han sido preparados de acuerdo con las normas contables dispuestas por la SBIF aplicables a las Cooperativas de Ahorro y Crédito, las cuales difieren en algunos aspectos significativos de las normas contables actualmente aplicadas por la industria bancaria, contenidas en el Compendio de Normas Contables de la SBIF. Las principales diferencias están dadas por la aplicación de los Capítulos 18-1 (Preparación y publicación de estados financieros anuales); 8-21 (Inversiones financieras), 7-3 (Corrección Monetaria) y 7-10 (Provisión por riesgo de crédito, aplicada específicamente al modelo de provisión para la cartera comercial), de la Recopilación Actualizadas de Normas ("RAN") emitidas por la SBIF, las cuales fueron derogadas para la industria bancaria pero continúan siendo aplicables a las Cooperativas supervisadas por la SBIF, entre otras.

Las cifras correspondientes al ejercicio 2013 se presentan actualizadas según la variación del Índice de Precios al Consumidor en un 2,4%.

**b. Intereses y reajustes** - Las colocaciones y obligaciones se presentan con sus intereses y reajustes devengados hasta la fecha de cierre cada año. Sin embargo, en el caso de las colocaciones vencidas y de las vigentes con alto riesgo de irrecuperabilidad, se ha seguido el criterio prudencial de suspender el devengo de intereses y reajustes.

**c. Corrección monetaria** - Los activos y pasivos no monetarios, tales como, capital propio financiero, activo fijo y otros, se actualizan de acuerdo a la variación del Índice de Precios al Consumidor (IPC), según el criterio dispuesto por el Capítulo 7-3 de la RAN y que ha sido corroborado por el Oficio Ord. N°7.759 del Departamento de Cooperativas, emitido el 21 de diciembre de 2009. Al 31 de diciembre de 2013, la aplicación de este mecanismo de ajuste significó un cargo neto a resultados ascendente a MM\$7.378,7 (MM\$6.558,5 en 2012). Las cuentas de resultado no se presentan corregidas monetariamente, lo cual no afecta el resultado neto del ejercicio.

**d. Moneda extranjera** - Los activos y pasivos expresados en dólares estadounidenses al cierre del ejercicio 2013, se muestran a su valor equivalente en pesos, calculados al tipo de cambio de \$523,76 por US\$ 1 (\$478,60 por US\$ 1 en 2012).

**e. Inversiones financieras** - Las inversiones en instrumentos financieros corresponden a inversiones en depósitos a plazo y fondos mutuos, los criterios de valuación se describen a continuación:

-Depósitos a plazo: Las inversiones en depósitos a plazo se realizan con la intención de mantenerlas hasta el vencimiento. Estas inversiones se presentan al valor de adquisición, más sus reajustes e intereses devengados.

-Fondos Mutuos: Las inversiones en fondos mutuos se presentan valorizadas al valor de la cuota vigente al cierre del ejercicio.

**f. Derivados financieros** - Los contratos de derivados financieros son reconocidos inicialmente en el balance general a su costo (incluidos los costos de transacción) y posteriormente valorizados a su valor razonable. El valor razonable es obtenido de cotización de mercado y modelos de descuento de flujo de caja según corresponda e incluyen estimaciones relevantes del mercado, tanto presentes como futuras, el tamaño y liquidez de las posiciones. El saldo se presenta como activo cuando su valor razonable es positivo y como pasivo cuando este es negativo, en los rubros "Otros Activos" u "Otros Pasivos".

**g. Activo fijo físico** - El activo fijo se presenta valorizado al costo corregido monetariamente y neto de depreciaciones calculadas linealmente sobre la base de los años de vida útil de los respectivos bienes.

**h. Provisiones por activos riesgosos** - Las provisiones exigidas para cubrir los riesgos de pérdidas de los activos han sido constituidas de acuerdo con las normas impartidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras. Los activos se presentan netos de tales provisiones o demostrando la rebaja, en el caso de las colocaciones.

Al 31 de diciembre de 2013, la Cooperativa mantiene provisiones adicionales sobre su cartera de colocaciones por MM\$3.000,0 (MM\$1.369,5 en 2012), considerando el deterioro esperado de dicha cartera. El cálculo de esta provisión se realiza en base a la experiencia histórica de la Cooperativa, y en consideración a eventuales perspectivas macroeconómicas adversas o circunstancias que pueden afectar a un sector, industria o grupos de deudores o proyectos.

**i. Vacaciones del personal** - El costo anual de vacaciones del personal se reconoce sobre base devengada.

**j. Indemnización por años de servicio** - Las indemnizaciones por años de servicio que la Cooperativa debe pagar a los trabajadores, se provisionan aplicando el método del valor actual del costo devengado del beneficio, con una tasa de descuento real anual de un 2,25%.

**k. Estados de flujo de efectivo** - El estado de flujo de efectivo ha sido preparado bajo el método indirecto para Bancos e Instituciones Financieras.

**l. Efectivo y efectivo equivalente** - Para los propósitos del estado de flujo de efectivo, se han considerado como efectivo y efectivo equivalente, los saldos de caja y bancos incluidos bajo el rubro disponible del Balance General.

**m. Régimen tributario** - De acuerdo con el Artículo N°17 del Decreto Ley N°824, las cooperativas se encuentran exentas del impuesto de primera categoría, excepto por la parte del remanente que corresponda a operaciones realizadas con personas, naturales o jurídicas, que no sean socios. Como consecuencia de lo anterior, la Cooperativa no reconoce impuestos diferidos.

**n. Uso de estimaciones en los estados financieros** - La preparación de los estados financieros de acuerdo a las normas contables dispuestas por la SBIF requiere que la administración efectúe algunas estimaciones y supuestos que afectan los saldos informados de activos y pasivos, así como los saldos reportados de ingresos y gastos durante el período. Los resultados reales pueden diferir de estas estimaciones.

## NOTA 3. CAMBIOS CONTABLES

Durante el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2013, los criterios contables han sido aplicados consistentemente en relación con el ejercicio terminado al 31 de diciembre de 2012.

## NOTA 4. HECHOS RELEVANTES

### Consejo de Administración:

Con fecha 27 de abril del 2013, se celebró la cuadragésima séptima Junta General de Socios de la Cooperativa del Personal de la Universidad de Chile Limitada, "Coopeuch Ltda.", y de acuerdo a los estatutos de la Cooperativa se eligió como Consejero al Sr. Andrés Reinstein Álvarez.

En sesión extraordinaria constitutiva del Consejo de Administración celebrada con fecha 2 de mayo del 2013, se procedió a designar la Mesa Directiva del Consejo de Administración para el período 2013-2014, quedando conformada como sigue:

Presidente	:	Sr. Raúl Novoa Galán
Vicepresidente	:	Sr. Erik Haindl Rondanelli
Secretario	:	Sr. Sergio Zúñiga Astudillo
1er. Consejero	:	Srta. Edith Sánchez Meza
2do. Consejero	:	Sr. Andrés Reinstein Álvarez

### Core Coopeuch:

La herramienta tecnológica Core Coopeuch se implementó el 1° de julio de 2013 y se encuentra reconocido como Activo Intangible por MM\$4.046,1 al 31 de diciembre 2013.

### Emisión de bonos:

Con fecha 6 de septiembre del 2013, la Cooperativa efectuó la colocación de Bonos Serie "C" que se encuentra inscrito con fecha 19 de agosto del mismo año en los registros de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras. La serie fue emitida por un total de UF 2.000.000, plazo 21 años, 42 cuotas semestrales a una tasa de interés anual 3,85% con una TIR de colocación del 4% y al 31 de diciembre del 2013 presenta un saldo de MM \$ 46.931,2

## NOTA 5. OPERACIONES CON PARTES RELACIONADAS

De conformidad con la Ley General de Cooperativas, las disposiciones del Compendio de Normas Financieras del Banco Central de Chile y las instrucciones contables impartidas por la SBIF, se consideran vinculadas las personas naturales o jurídicas que se relacionan con la propiedad o gestión de la institución, directamente o a través de terceros.

Al 31 de diciembre de 2013, los créditos otorgados a personas relacionadas se componen como sigue:

	Cartera vigente MM\$	Cartera vencida MM\$	Total MM\$	Garantías MM\$
A personas naturales (*)	614,7	-	614,7	680,2
<b>Total</b>	<b>614,7</b>	<b>-</b>	<b>614,7</b>	<b>680,2</b>

Al 31 de diciembre de 2012, los créditos otorgados a personas relacionadas se componen como sigue:

	Cartera vigente MM\$	Cartera vencida MM\$	Total MM\$	Garantías MM\$
A personas naturales (*)	520,1	-	520,1	486,1
<b>Total</b>	<b>520,1</b>	<b>-</b>	<b>520,1</b>	<b>486,1</b>

(\*) Incluye sólo las obligaciones de personas naturales cuyas deudas son iguales o superiores al equivalente de UF3.000.

Por otra parte, durante los años 2013 y 2012, y hasta la fecha de preparación de los estados financieros, la Cooperativa no ha efectuado otras operaciones ni ha mantenido contratos vigentes por prestación de servicios con partes relacionadas por montos superiores a UF1.000.

## NOTA 6. PROVISIONES

### Provisiones para cubrir activos riesgosos

Al 31 de diciembre de 2013 y 2012, el detalle de movimientos registrado en las provisiones, es el siguiente:

	Colocaciones MM\$	Bienes recibidos en pago MM\$	Otros MM\$	Total MM\$
Saldos al 31 de diciembre de 2011	55.646,9	-	-	55.646,9
Aplicación de las provisiones	(54.530,7)	-	-	(54.530,7)
Provisiones constituidas (1)	68.705,4	-	-	68.705,4
Liberación de provisiones	(1.797,0)	-	-	(1.797,0)
<b>Saldo al 31 de diciembre de 2012</b>	<b>68.024,6</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>68.024,6</b>
Actualización extracontable (2,4%)	1.632,6	-	-	1.632,6
<b>Saldos actualizados al 31 de diciembre 2012</b>	<b>69.657,2</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>69.657,2</b>
Saldos al 31 de diciembre de 2012	68.024,6	-	-	68.024,6
Aplicación de las provisiones	(53.370,4)	-	-	(53.370,4)
Provisiones constituidas (1)	53.699,7	-	-	53.699,7
Liberación de provisiones	(1.226,3)	-	-	(1.226,3)
<b>Saldo al 31 de diciembre de 2013</b>	<b>67.127,8</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>67.127,8</b>

(1)Al 31 de diciembre de 2012, en las provisiones constituidas en el período se incluye provisión adicional por MM\$1.337,4 las que durante el año 2013 se incrementaron en MM\$1.662,6.

A juicio de la administración, las provisiones constituidas cubren todas las eventuales pérdidas que pueden derivarse de la no recuperación de activos, según los antecedentes examinados por la Cooperativa.

#### NOTA 7. PATRIMONIO

##### a) Patrimonio contable:

A continuación se resume el movimiento de las cuentas patrimoniales durante los ejercicios 2013 y 2012:

	Capital pagado MM\$	Reservas MM\$	Utilidad del ejercicio MM\$	Total MM\$
Saldos al 31 de diciembre de 2011	199.169,0	75.620,6	28.330,7	303.120,3
Remanente pagado (2)	-	-	(22.664,6)	(22.664,6)
Suscripción y pago de cuotas de participación	8.644,6	-	-	8.644,6
Capitalización de reservas (1)	-	5.666,1	(5.666,1)	-
Revalorización del capital propio	4.246,1	1.979,0	-	6.225,1
Utilidad del ejercicio	-	-	21.379,6	21.379,6
<b>Saldos al 31 de diciembre de 2012</b>	<b>212.059,7</b>	<b>83.265,7</b>	<b>21.379,6</b>	<b>316.705,0</b>
Actualización extracontable (2,4%)	5.089,4	1.998,4	513,1	7.600,9
<b>Saldos actualizados al 31 de diciembre 2012</b>	<b>217.149,1</b>	<b>85.264,1</b>	<b>21.892,7</b>	<b>324.305,9</b>
Saldos al 31 de diciembre de 2012	212.059,7	83.265,7	21.379,6	316.705,0
Remanente pagado (2)	-	-	(17.103,7)	(17.103,7)
Suscripción y pago de cuotas de participación	7.874,5	-	-	7.874,5
Capitalización de reservas (1)	-	4.275,9	(4.275,9)	-
Revalorización del capital propio	5.189,7	2.220,8	-	7.410,5
Utilidad del ejercicio	-	-	30.538,5	30.538,5
<b>Saldos al 31 de diciembre de 2013</b>	<b>225.123,9</b>	<b>89.762,4</b>	<b>30.538,5</b>	<b>345.424,8</b>

##### b) Reservas:

(1)De acuerdo con lo estipulado en el Artículo N°38 de la Ley General de Cooperativas, no menos del 20% del remanente o utilidad del ejercicio debe destinarse a incrementar el Fondo de Reserva Legal. Este criterio fue ratificado durante el año 2010 por el Departamento de Cooperativas, según Oficio N°3182 del 29 de abril de dicho año.

En 2013 la Cooperativa destinó MM\$4.275,9 (MM\$5.666,1 históricos en 2012) de las utilidades líquidas del año 2012 a la constitución de Reserva Legal. Estas reservas forman parte del total de las reservas presentadas en el patrimonio de la Cooperativa, las cuales presentan al 31 de diciembre del 2013 un monto acumulado ascendente a MM\$89.762,4 (MM\$83.265,7 históricos en 2012).

##### c) Remanente pagado:

(2)En Junta General de Socios celebrada el 27 de abril de 2013, se acordó la distribución de la totalidad del remanente del ejercicio 2012, destinando MM\$4.275,9 a Reserva Legal, (según lo indicado en letra b anterior) y MM\$17.103,7 al pago de remanente a los socios de la Cooperativa (MM\$22.664,6 históricos en 2012).

##### d) Patrimonio efectivo:

De acuerdo con lo estipulado en el capítulo III.C.2-2 del Compendio de Normas Financieras del Banco Central de Chile, las Cooperativas de Ahorro y Crédito que se encuentren fiscalizadas por la SBI, deberán contar con un patrimonio efectivo no inferior al 10% de sus activos ponderados por riesgo, neto de provisiones exigidas, ni inferior al 5% de sus activos totales, neto de provisiones exigidas. Asimismo, y para los efectos de cumplimiento de lo anterior, los activos se ponderarán por riesgo según lo establecido en el Artículo N°67 del D.F.L. N°3, de 1997, que contiene la Ley General de Bancos.

Al cierre de cada ejercicio, la Cooperativa presenta la siguiente situación:

	2013 MM\$	2012 MM\$
Patrimonio efectivo (*)	345.424,8	324.305,9
Activos totales computables	1.075.726,7	1.079.306,0
Porcentaje	32,11%	30,05%
Patrimonio efectivo (*)	345.424,8	324.305,9
Activos ponderados por riesgo	904.443,4	932.083,1
Porcentaje	38,19%	34,79%

(\*)Equivalente, para estos efectos, al capital pagado y reservas, según lo definido en la Circular N°108 para Cooperativas de la SBI y Capítulo III.C.2 del Compendio de Normas Financieras del Banco Central de Chile.

#### NOTA 8. INVERSIONES

##### a) Inversiones financieras

Al 31 de diciembre de 2013 y 2012, la Cooperativa mantiene los siguientes saldos incluidos bajo el concepto de inversiones, según se describe en Nota 2 letra e):

Al 31 de diciembre de 2013	Tipo de cartera			Ajuste de mercado		
	Instrumentos	Permanente MM\$	No permanente MM\$	Total MM\$	Contra resultado MM\$	Contra patrimonio MM\$
Banco Central de Chile	-	-	-	-	-	-
Tesorería General de la República	-	-	-	-	-	-
Otros organismos del Estado	-	-	-	-	-	-
Instituciones financieras del país	51.819,2	-	51.819,2	-	-	-
Otras inversiones en el país	-	-	-	-	-	-
Inversiones en el exterior	-	-	-	-	-	-
Letras de créditos de propia emisión	-	-	-	-	-	-
<b>Total</b>	<b>51.819,2</b>	<b>-</b>	<b>51.819,2</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

Al 31 de diciembre de 2012	Tipo de cartera			Ajuste de mercado		
	Instrumentos	Permanente MM\$	No permanente MM\$	Total MM\$	Contra resultado MM\$	Contra patrimonio MM\$
Banco Central de Chile	-	-	-	-	-	-
Tesorería General de la República	-	-	-	-	-	-
Otros organismos del Estado	-	-	-	-	-	-
Instituciones financieras del país	65.117,1	-	65.117,1	-	-	-
Otras inversiones en el país	-	-	-	-	-	-
Inversiones en el exterior	-	-	-	-	-	-
Letras de créditos de propia emisión	-	-	-	-	-	-
<b>Total</b>	<b>65.117,1</b>	<b>-</b>	<b>65.117,1</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>

##### b) Otras inversiones no financieras

	2013 MM\$	2012 MM\$
Otras inversiones no financieras (*)	25,1	26,8
Bienes recibidos en pago	94,5	53,9
<b>Total</b>	<b>119,6</b>	<b>80,7</b>

(\*)Corresponde a acciones de Empresas de Servicios cuya adquisición está asociada a servicios contratados a las mismas, valorizadas a valor de mercado.

#### NOTA 9. VENCIMIENTOS DE ACTIVOS Y PASIVOS

##### a) Vencimientos de colocaciones e inversiones financieras

A continuación se muestran las colocaciones e inversiones financieras agrupadas según sus plazos remanentes. Los saldos incluyen los intereses devengados hasta el 31 de diciembre de 2013 y 2012:

Al 31 de diciembre de 2013:	Hasta un año MM\$	Más de 1 año hasta 3 años MM\$	Más de 3 años hasta 6 años MM\$	Más de 6 años MM\$	Total MM\$
<b>Colocaciones (1):</b>					
Préstamos comerciales y otros	7.547,2	5.505,1	2.800,4	4.188,6	20.041,3
Créditos hipotecarios para vivienda	11.471,0	28.917,4	42.797,6	196.724,4	279.910,4
Préstamos de consumo	261.152,5	317.399,2	155.969,0	6.425,5	740.946,2
<b>Otras operaciones de crédito:</b>					
Créditos por intermediación de documentos	-	-	-	-	-
<b>Inversiones financieras:</b>					
Cartera permanente	51.819,2	-	-	-	51.819,2
<b>Total</b>	<b>331.989,9</b>	<b>351.821,7</b>	<b>201.567,0</b>	<b>207.338,5</b>	<b>1.092.717,1</b>

	Hasta un año	Más de 1 año hasta 3 años	Más de 3 años hasta 6 años	Más de 6 años	Total
Al 31 de diciembre de 2012:	MM\$	MM\$	MM\$	MM\$	MM\$
<b>Colocaciones (1):</b>					
Préstamos comerciales y otros	7.933,9	4.989,0	2.589,4	3.337,9	18.850,2
Créditos hipotecarios para vivienda	12.502,2	23.410,0	34.698,9	157.992,8	228.603,9
Préstamos de consumo	279.752,3	354.831,8	148.883,0	6.442,1	789.909,2
<b>Otras operaciones de crédito:</b>					
Créditos por intermediación de documentos	-	-	-	-	-
<b>Inversiones financieras:</b>					
Cartera permanente	65.117,1	-	-	-	65.117,1
<b>Total</b>	<b>365.305,5</b>	<b>383.230,8</b>	<b>186.171,3</b>	<b>167.772,8</b>	<b>1.102.480,4</b>

(1) Considera sólo los créditos efectivos vigentes al cierre del ejercicio 2013 con vencimiento en los períodos que se indican. Por consiguiente, se excluyen los créditos traspasados a cartera vencida, como asimismo los créditos morosos que no han sido traspasados a cartera vencida que ascendían a MM\$115,4; MM\$235,1 y MM\$4.285,2 para las carteras comerciales, hipotecaria y consumo respectivamente (MM\$4,6; MM\$193,6 y MM\$4.830,2 en 2012) de los cuales MM\$3.271,9 (MM\$5.028,5 en 2012) tenían una morosidad inferior a 30 días.

#### b) Vencimientos de las captaciones, préstamos y otras operaciones de financiamiento

A continuación se muestran las captaciones, préstamos y otras obligaciones, agrupadas según sus plazos remanentes. Los saldos incluyen los intereses devengados al cierre del ejercicio:

	Hasta un año	Más de 1 año hasta 3 años	Más de 3 años hasta 6 años	Más de 6 años	Total
Al 31 de diciembre de 2013:	MM\$	MM\$	MM\$	MM\$	MM\$
<b>Captaciones y otras obligaciones (*):</b>					
Depósitos y captaciones	389.793,8	46.962,6	993,7	-	437.750,1
Otras obligaciones a plazo	12.135,1	-	-	-	12.135,1
<b>Obligaciones por bonos:</b>					
Bonos corrientes – Serie B1	40.152,9	-	-	-	40.152,9
Bonos corrientes – Serie B2	2.873,0	5.700,2	9.616,9	40.910,4	59.100,5
Bonos corrientes - Serie C	3.004,7	4.316,7	6.513,2	33.096,6	46.931,2
<b>Préstamos de entidades financieras:</b>					
Préstamos de instituciones financieras del país	44.802,7	56.965,4	-	-	101.768,1
Otras obligaciones	1.897,1	1.179,1	61,6	44,2	3.182,0
<b>Total</b>	<b>494.659,3</b>	<b>115.124,0</b>	<b>17.185,4</b>	<b>74.051,2</b>	<b>701.019,9</b>

	Hasta un año	Más de 1 año hasta 3 años	Más de 3 años hasta 6 años	Más de 6 años	Total
Al 31 de diciembre de 2012:	MM\$	MM\$	MM\$	MM\$	MM\$
<b>Captaciones y otras obligaciones (*):</b>					
Depósitos y captaciones	405.748,6	43.676,5	533,4	-	449.958,5
Otras obligaciones a plazo	9.744,0	-	-	-	9.744,0
<b>Obligaciones por bonos:</b>					
Bonos corrientes – Serie B1	199,1	40.815,5	-	-	41.014,6
Bonos corrientes – Serie B2	2.763,2	5.451,4	9.212,3	44.419,5	61.846,4
<b>Préstamos de entidades financieras:</b>					
Préstamos de instituciones financieras del país	67.635,8	83.148,0	9.622,2	-	160.406,0
Otras obligaciones	2.288,1	2.129,1	317,7	50,8	4.785,7
<b>Total</b>	<b>488.378,8</b>	<b>175.220,5</b>	<b>19.685,6</b>	<b>44.470,3</b>	<b>727.755,2</b>

(\*) Excluye todas las obligaciones a la vista por MM\$23.414,8 (MM\$21.815,8 en 2012).

#### NOTA 10. SALDOS DE MONEDA EXTRANJERA

En los balances generales se incluyen activos y pasivos en moneda extranjera o reajustables por la variación del tipo de cambio, por los montos que se indican a continuación:

	Pagaderos en				Total	
	Moneda extranjera		Moneda chilena (*)		2013 US\$ (miles)	2012 US\$ (miles)
	2013 US\$ (miles)	2012 US\$ (miles)	2013 US\$ (miles)	2012 US\$ (miles)		
<b>Activos</b>						
Fondos disponibles	317,1	60,3	-	-	317,1	60,3
Colocaciones efectivas	53,7	48,5	-	-	53,7	48,5
Colocaciones contingentes	-	-	-	-	-	-
Préstamos a otros bancos del país	-	-	-	-	-	-
Inversiones financieras	-	-	-	-	-	-
En el país	-	-	-	-	-	-
En el extranjero	-	-	-	-	-	-
Otros activos	22,9	-	-	-	22,9	-
<b>Total activos</b>	<b>393,7</b>	<b>108,8</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>393,7</b>	<b>108,8</b>
<b>Pasivos</b>						
Depósitos y captaciones	-	-	-	-	-	-
Depósitos y captaciones	13,6	1,5	-	-	13,6	1,5
Obligaciones contingentes	-	-	-	-	-	-
Obligaciones con el Banco Central de Chile	-	-	-	-	-	-
Obligaciones con bancos del país	-	-	-	-	-	-
Obligaciones con bancos del extranjero	1.877,7	3.129,1	-	-	1.877,7	3.129,1
Otros pasivos	-	-	-	-	-	-
<b>Total pasivos</b>	<b>1.891,3</b>	<b>3.130,6</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1.891,3</b>	<b>3.130,6</b>

(\*) Comprende operaciones expresadas en moneda extranjera y pagadera en pesos u operaciones reajustables por el tipo de cambio.

#### NOTA 11. OPERACIONES CON PRODUCTOS DERIVADOS

Al 31 de diciembre de 2013 y 2012, la Cooperativa mantiene los siguientes saldos por concepto de derivados financieros, según se describe en Nota 2 letra f.

#### a) Contratos sobre monedas extranjeras y tasas de interés sobre esas monedas.

TIPO DE OPERACIÓN FUTURO	Número de Operaciones	MONTO DE LOS CONTRATOS			
		Hasta un año	Más de 1 año hasta 3 años	Más de 3 años hasta 5 años	Total
		MMU\$	MMU\$	MMU\$	MMU\$
<b>Mercado Local:</b>					
Forward de monedas extranjeras con moneda chilena	1	-	-	1,9	1,9
Forward de monedas extranjeras	-	-	-	-	-
Futuros de monedas comprados	-	-	-	-	-
Futuros de monedas vendidos	-	-	-	-	-
Futuros de tasas de interés comprados	-	-	-	-	-
Futuros de tasas de interés vendidos	-	-	-	-	-
Forward u otros contratos de tasa de interés	-	-	-	-	-
<b>Total</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>1,9</b>	<b>1,9</b>

TIPO DE OPERACIÓN FUTURO	Número de Operaciones	MONTO DE LOS CONTRATOS			
		Hasta un año	Más de 1 año hasta 3 años	Más de 3 años hasta 5 años	Total
		MMU\$	MMU\$	MMU\$	MMU\$
<b>Mercado Local:</b>					
Forward de monedas extranjeras con moneda chilena	1	-	-	3,1	3,1
Forward de monedas extranjeras	-	-	-	-	-
Futuros de monedas comprados	-	-	-	-	-
Futuros de monedas vendidos	-	-	-	-	-
Futuros de tasas de interés comprados	-	-	-	-	-
Futuros de tasas de interés vendidos	-	-	-	-	-
Forward u otros contratos de tasa de interés	-	-	-	-	-
<b>Total</b>	<b>1</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>3,1</b>	<b>3,1</b>

b) La Cooperativa no posee Contratos de derivados en Mercado externo.

## NOTA 12. OTROS ACTIVOS Y OTROS PASIVOS

A continuación se presentan los saldos de las cuentas de "Otros Activos" y "Otros Pasivos" que se muestran en el Balance General:

### a) Otros activos:

	2013 MM\$	2012 MM\$
Utilización tarjetas de créditos por cobrar	2.307,0	2.334,3
Activo intangible (Core Coopeuch)	4.046,1	2.889,0
Depósitos pendientes en bancos comerciales	-	2.668,7
Documentos en garantía	1.305,6	1.538,4
Garantías de arriendo	244,3	236,0
Impuestos por recuperar	70,1	103,7
Operaciones a futuro (Swap)	0,7	-
Cuentas por cobrar por intermediación seguros	1.772,5	228,7
Gastos anticipados	133,6	132,2
Pago anticipado por operaciones de depósito a plazo	-	3.217,9
Anticipo activo fijo	56,9	31,8
Operaciones pendientes deudoras	527,4	221,9
Cuentas por cobrar convenios	149,2	169,4
Otros	193,5	365,9
<b>Total</b>	<b>10.806,9</b>	<b>14.137,9</b>

### b) Otros pasivos:

	2013 MM\$	2012 MM\$
Provisión indemnización años de servicios	2.936,6	2.957,7
Provisión por vacaciones devengadas	1.761,5	1.480,9
Cuentas por pagar convenios	241,5	251,4
Provisión impuesto renta, neto	466,7	361,9
Impuesto valor agregado (IVA) por pagar	143,0	193,7
Operaciones pendientes acreedoras	318,1	111,0
Operaciones a futuro (Swap)	-	72,6
<b>Total</b>	<b>5.867,4</b>	<b>5.429,2</b>

## NOTA 13. CONTINGENCIAS, COMPROMISOS Y RESPONSABILIDADES

### a) Compromisos y responsabilidades contabilizadas en cuentas de orden

La Cooperativa mantiene registrados en cuentas de orden al 31 de diciembre de 2013 y 2012, los siguientes saldos relacionados con compromisos o con responsabilidades propias del giro:

	2013 MM\$	2012 MM\$
Créditos aprobados y no desembolsados	59.819,0	53.557,9
<b>Total</b>	<b>59.819,0</b>	<b>53.557,9</b>

### b) Contingencias legales

Al 31 de diciembre de 2013 la Cooperativa registró provisión por litigios laborales por MM\$59.

Al 31 de diciembre de 2012, la Cooperativa no presentaba litigios significativos en su contra que a juicio de la administración signifiquen riesgos de pérdidas para la Institución.

## NOTA 14. COMISIONES

El monto de los ingresos y gastos por comisiones que se muestran en el estado de resultados corresponde a los siguientes conceptos:

	Ingresos		Gastos	
	2013 MM\$	2012 MM\$	2013 MM\$	2012 MM\$
Recaudación de Seguros	14.802,9	12.269,2	-	-
Tarjetas de crédito	541,0	667,3	842,3	1.065,5
Servicios bancarios	-	-	-	487,8
Cuentas Vistas	17,0	16,3	384,8	-
Creditos Hipotecarios	59,2	20,1	-	483,7
Tarjetas de débito	-	-	599,3	619,8
Reliquidaciones y prepagos	4.172,6	4.425,6	-	-
Otros	7,3	29,1	185,1	238,3
<b>Total</b>	<b>19.600,0</b>	<b>17.427,6</b>	<b>2.011,5</b>	<b>2.895,1</b>

## NOTA 15. GASTOS DE CUERPOS COLEGIADOS

Durante 2013 se han desembolsado MM\$583,7 (MM\$587,4 en 2012) con cargo a resultado, por concepto de dietas de los señores integrantes del Consejo de Administración, Comité de Créditos y Junta de Vigilancia.

## NOTA 16. IMPUESTO A LA RENTA

Al 31 de diciembre de 2013, la Cooperativa registró una provisión para Impuesto a la Renta por MM\$465,6 (MM\$355,3 en 2012).

## NOTA 17. HECHOS POSTERIORES

El 8 de Enero de 2014, según lo estipulado en la Normativa aplicable a las Cooperativas (Capítulo 7-10 de la RAN), en sesión extraordinaria del Consejo de Administración se aprobó en atención a los inminentes riesgos que se prevén en base al freno que está teniendo la economía y con el fin de enfrentar futuros riesgos derivados de escenarios externos que se relacionan con el ámbito cooperativo, realizar como medida prudencial al riesgo, la constitución de una provisión adicional de MM\$2.500. Lo anterior, forma parte del total de la provisión de riesgo adicional al 31 de diciembre de 2013 de MM\$3.000.

En el periodo comprendido entre el 1° de enero de 2014 y la fecha de emisión de los presentes Estados Financieros (29 de enero de 2014) no han ocurrido otros hechos posteriores que puedan afectar significativamente la presentación de los mismos.

## NOTA 18. NORMAS CONTABLES QUE APLICARAN A PARTIR DEL EJERCICIO 2015

De acuerdo con lo establecido en Carta a Gerencia de fecha 23 de octubre de 2013, de la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (SBIF), a partir del 1° de enero de 2015 las Cooperativas de Ahorro y Crédito comenzarán con la aplicación de los nuevos criterios contables de reconocimiento, valoración y revelación dispuestos por la SBIF. En este contexto, la Cooperativa durante 2014 seguirá aplicando las Normas Contables dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras aplicables a las Cooperativas de Ahorro y Crédito.

Paula Pérez S.  
Contadora General

Siria Jeldes Ch.  
Gerenta General



INFORME DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

A los señores Presidente y Miembros Consejo de Administración  
Cooperativa del Personal de la Universidad de Chile Limitada

### Informe sobre los estados financieros

Hemos efectuado una auditoría a los estados financieros adjuntos de Cooperativa del Personal de la Universidad de Chile Limitada, que comprenden los balances generales al 31 de diciembre de 2013 y 2012, y a los estados de resultados y de flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas y las correspondientes notas a los estados financieros.

### Responsabilidad de la Administración por los estados financieros

La Administración es responsable por la preparación y presentación razonable de estos estados financieros de acuerdo con normas contables dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras aplicables a las Cooperativas de Ahorro y Crédito. Esta responsabilidad incluye el diseño, implementación y mantenimiento de un control interno pertinente para la preparación y presentación razonable de estados financieros que estén exentos de representaciones incorrectas significativas, ya sea debido a fraude o error.

### Responsabilidad del Auditor

Nuestra responsabilidad consiste en expresar una opinión sobre estos estados financieros a base de nuestras auditorías. Efectuamos nuestras auditorías de acuerdo con las normas de auditoría generalmente aceptadas en Chile. Tales normas requieren que planifiquemos y realicemos nuestro trabajo con el objeto de lograr un razonable grado de seguridad de que los estados financieros están exentos de representaciones incorrectas significativas.

Una auditoría comprende efectuar procedimientos para obtener evidencia de auditoría sobre los montos y revelaciones en los estados financieros. Los procedimientos seleccionados dependen del juicio del auditor, incluyendo la evaluación de los riesgos de representaciones incorrectas significativas de los estados financieros, ya sea debido a fraude o error. Al efectuar estas evaluaciones de los riesgos, el auditor considera el control interno pertinente para la preparación y presentación razonable de los estados financieros de la Cooperativa con el objeto de diseñar procedimientos de auditoría que sean apropiados en las circunstancias, pero sin el propósito de expresar una opinión sobre la efectividad del control interno de la Cooperativa. En consecuencia, no expresamos tal opinión. Una auditoría incluye, también, evaluar lo apropiadas que son las políticas contables utilizadas y la razonabilidad de las estimaciones significativas efectuadas por la Administración, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros.

Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido es suficiente y apropiada para proporcionarnos una base para nuestra opinión de auditoría.

### Opinión

En nuestra opinión, los mencionados estados financieros presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera de Cooperativa del Personal de la Universidad de Chile Limitada al 31 de diciembre de 2013 y 2012 y los resultados de sus operaciones y los flujos de efectivo por los años terminados en esas fechas, de acuerdo con normas contables dispuestas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras aplicables a las Cooperativas de Ahorro y Crédito.

### Otros

Como se indica en Nota 18, a contar del 1° de enero de 2015, Cooperativa del Personal de la Universidad de Chile Limitada adoptará nuevas normas contables emitidas por la Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras (SBIF), por lo tanto, y por autorización expresa de la SBIF, los estados financieros de 2014 se prepararán de acuerdo con las actuales normas contables dispuestas por esta Superintendencia de Bancos e Instituciones Financieras aplicables a las Cooperativas de Ahorro y Crédito.

  
Enero 29, 2014

  
Jorge Ortíz Martínez  
Socio